

## REGULAMENTUL (UE) NR. 1135/2011 AL COMISIEI

din 9 noiembrie 2011

de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 791/2011 al Consiliului la importurile de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză prin importuri de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din această țară, și de supunere a acestor importuri la înregistrare

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatele (3) și (5),

după consultarea Comitetului consultativ în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază,

întrucât:

## A. SOLICITAREA

- (1) Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit, în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, o cerere de anchetă cu privire la o eventuală eludare a măsurilor antidumping instituite la importurile de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză și de înregistrare a importurilor de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă expediate din Malaysia, declarate sau nu ca fiind originare din această țară.
- (2) Cererea a fost depusă la 27 septembrie 2011 de Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatext Fonalfeldolgozó és Műszakiszövet-gyártó Bt., Valmieras „Stikla Skiedra” AS și Vitruhan Technical Textiles GmbH, patru producători din Uniune de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibre de sticlă.

## B. PRODUSUL

- (3) Produsul vizat de o eventuală eludare constă în țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă, cu o dimensiune a ochiurilor de peste 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și o greutate de peste 35g/m<sup>2</sup>, excluzând discurile din fibră de sticlă, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC ex 7019 51 00 și ex 7019 59 00 (denumit în continuare „produsul în cauză”).

- (4) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel descris în considerentul anterior, dar expedit din Malaysia, indiferent dacă este declarat ca fiind originar din Malaysia sau nu, încadrat în prezent la aceleași coduri NC ca și produsul în cauză.

## C. MĂSURILE EXISTENTE

- (5) Măsurile în vigoare în prezent și care au fost eventual eludate sunt măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 791/2011 al Consiliului<sup>(2)</sup>.

## D. MOTIVE

- (6) Cererea conține suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că măsurile antidumping aplicate importurilor de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză sunt eludate prin transbordarea produsului via Malaysia.

Elementele de probă prezentate sunt următoarele:

- (7) Cererea arată că au avut loc modificări semnificative în configurația schimburilor comerciale implicând exporturile din Republica Populară Chineză și Malaysia către Uniune după instituirea măsurilor privind produsul în cauză și că nu există nicio motivare sau justificare suficientă, alta decât instituirea unei taxe antidumping pentru o asemenea modificare.
- (8) Această modificare în configurația schimburilor comerciale pare a rezulta din transbordarea anumitor țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză via Malaysia.
- (9) Mai mult, solicitarea conține suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că efectele corective ale măsurilor antidumping aplicate produsului în cauză

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.<sup>(2)</sup> JO L 204, 9.8.2011, p. 1.

sunt compromise, atât în ceea ce privește cantitatea, cât și prețul. Un volum semnificativ de importuri ale produsului care face obiectul anchetei pare să fi înlocuit importurile produsului în cauză. În plus, suficiente elemente de probă atestă faptul că importurile produsului care face obiectul anchetei se efectuează la prețuri cu mult inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la măsurile existente.

- (10) În sfârșit, solicitarea conține suficiente elemente de probă *prima facie* care indică faptul că prețurile produsului vizat de anchetă fac obiectul unor practici de dumping în comparație cu valoarea normală stabilită anterior pentru produsul în cauză.
- (11) În cazul în care în cursul procedurii vor fi constatate practici de eludare via Malaysia, prevăzute la articolul 13 din regulamentul de bază, altele decât transbordarea, acestea ar putea să fie, de asemenea, supuse anchetei.

#### E. PROCEDURA

- (12) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există dovezi suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază și pentru a supune importurile produsului care face obiectul anchetei, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia, unei proceduri de înregistrare, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază.

##### (a) Chestionare

- (13) Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare anchetei, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Malaysia, producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Republica Populară Chineză, importatorilor cunoscuți și asociațiilor de importatori cunoscute din Uniune, precum și autorităților din Republica Populară Chineză și Malaysia. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei din Uniune.

- (14) În orice caz, toate părțile interesate ar trebui să ia legătura cu Comisia în acest sens, dar nu mai târziu de termenul stabilit la articolul 3 din prezentul regulament, pentru a solicita un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament, având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 alineatul (2) din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.

- (15) Autoritățile din Republica Populară Chineză și din Malaysia vor fi informate despre deschiderea anchetei.

##### (b) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor

- (16) Toate părțile interesate sunt invitate să-și prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că au motive speciale în baza cărora ar trebui să fie audiate.

##### (c) Scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri

- (17) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, importurile produsului care face obiectul anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la măsuri în cazul în care importul respectiv nu constituie o eludare.
- (18) Întrucât eventuala eludare a măsurilor intervine în afara Uniunii, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, pot fi acordate scutiri producătorilor de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă din Malaysia, care pot dovedi că nu sunt în legătură <sup>(1)</sup> cu nici un producător supus măsurilor <sup>(2)</sup> și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de eludare astfel cum sunt ele definite la articolul 13 alineatele (1) și (2) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o astfel de scutire ar trebui să prezinte o cerere în acest scop, însoțită în mod corespunzător de elemente de probă, în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (3) din prezentul regulament.

#### F. ÎNREGISTRAREA

- (19) În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, importarea produsului care face obiectul anchetei ar trebui să facă obiectul unei înregistrări pentru a garanta că, în cazul în care ancheta demonstrează eludarea, poate fi prelevată retroactiv o sumă corespunzătoare în drepturi antidumping începând cu data înregistrării acestor importuri expediate din Malaysia.

#### G. TERMENE

- (20) În interesul unei bune administrări, ar trebui precizate termenele în care:
- părțile interesate se pot face cunoscute Comisiei, pot să îi prezinte acesteia în scris punctele lor de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare pe parcursul anchetei;

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, persoanele sunt considerate a fi legate între ele numai dacă: (a) fac parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderilor celorlaltor producători; (b) sunt recunoscuți legal ca asociați; (c) unul este angajatul celuilalt; (d) oricare dintre acești producători posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambii producători; (e) unul dintre ei îl controlează pe celălalt, în mod direct sau indirect; (f) ambii sunt controlați în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca fiind membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: soț și soție, (ii) părinți și copii, (iii) frați și surori (fie adevărați fie vitregi), (iv) bunici și nepoți, (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată, (vi) socri și ginere sau noră, (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(2)</sup> Totuși, chiar dacă producătorii sunt înrudiți în sensul de mai sus cu societăți supuse măsurilor în vigoare asupra importurilor originare din Republica Populară Chineză (măsurile antidumping inițiale), o scutire ar putea fi acordată în cazul în care nu există elemente de probă potrivit cărora relația cu societățile supuse măsurilor inițiale s-a stabilit sau s-a folosit pentru eludarea măsurilor inițiale.

- producătorii din Malaysia pot să solicite o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri;
- părțile interesate pot solicita în scris audierea lor de către Comisie.

- (21) Trebuie remarcat faptul că exercitarea majorității drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază se poate desfășura numai dacă părțile s-au prezentat în termenul menționat la articolul 3 din prezentul regulament.

#### H. LIPSA COOPERĂRII

- (22) În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informații sau nu furnizează informațiile necesare în termenul prevăzut sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili concluzii pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.
- (23) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat o informație falsă sau înșelătoare, această informație nu se ia în considerare și se poate face uz de datele disponibile. Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite în baza probelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

#### I. CALENDARUL ANCHETEI

- (24) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de nouă luni de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### J. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- (25) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

#### K. CONSILIERUL-AUDITOR

- (26) De asemenea, trebuie menționat faptul că, în cazul în care părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului la apărare, acestea pot solicita

intervenția consilierului-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei, oferind, acolo unde este necesar, mediere privind aspectele de procedură care aduc atingere apărării intereselor părților respective în cadrul prezentei proceduri, în special cu privire la aspecte legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor și examinarea opiniilor exprimate în scris și/sau oral. Pentru mai multe informații și detalii de contact, părțile interesate sunt rugate să consulte paginile de Internet de pe site-ul Direcției Generale Comerț dedicate consilierului-auditor ([http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Se deschide o anchetă în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, pentru a determina dacă importurile în Uniune de țesături cu ochiuri deschise din fibre de sticlă, cu o dimensiune a ochiurilor de peste 1,8 mm atât în lungime, cât și în lățime și o greutate de peste 35 g/m<sup>2</sup>, excluzând discurile din fibră de sticlă, expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost declarate sau nu ca fiind originare din Malaysia, care se încadrează în prezent la codurile NC ex 7019 51 00 și ex 7019 59 00 (codurile TARIC 7019 51 00 11 și 7019 59 00 11), eludează măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 791/2011.

#### Articolul 2

În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, autoritățile vamale sunt invitate să ia măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune identificate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră la nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Comisia poate, printr-un regulament, să invite autoritățile vamale să înceteze înregistrarea importurilor în Uniune de produse fabricate de producătorii care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei scutiri.

#### Articolul 3

(1) Chestionarele trebuie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la publicarea prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

(2) Pentru ca demersurile lor să fie luate în considerare în timpul anchetei, părțile interesate trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia și, în lipsa unor dispoziții contrare, să își prezinte punctele de vedere în scris și să transmită răspunsurile la chestionare și orice alte informații în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(3) Producătorii din Malaysia care solicită scutirea de la înregistrare a importurilor sau de la măsuri ar trebui să prezinte o solicitare documentată corespunzător în același termen de 37 de zile.

(4) De asemenea, părțile interesate pot să solicite audierea de către Comisie în același termen de 37 de zile.

(5) Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (transmisile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, orice împuterniciri și certificări semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar sau orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază, în cazul în care o parte interesată nu poate să transmită informațiile și

cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să informeze imediat Comisia în acest sens. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de Internet corespunzătoare de pe site-ul Internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>. Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul regulament, răspunsurile la chestionar și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Acces limitat”<sup>(1)</sup> și să fie însoțite, în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, de o versiune neconfidențială purtând mențiunea „Versiune destinată consultării de către părțile interesate”.

Adresa pentru corespondență:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 4/92  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIA  
Fax + 32 2 299 37 04  
E-mail: TRADE-AC-MESH@ec.europa.eu

#### Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 noiembrie 2011.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

---

<sup>(1)</sup> Un document care poartă mențiunea „Acces limitat” este un document considerat confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (menționat în text ca fiind regulamentul de bază) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul anti-dumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).